

讀經的藝術

導論

1. 你目前的讀經習慣
2. 為什麼我們不愛讀經？
3. 為什麼提不起勁讀經？

解釋聖經的必然性與必要性：

- 讀經就要嘗試去讀懂聖經
- 讀經就離不開解聖

34 婦女在會中要閉口不言，像在聖徒的眾教會一樣，因為不准她們說話。她們總要順服，正如律法所說的。 35 她們若要學什麼，可以在家裡問自己的丈夫，因為婦女在會中說話原是可恥的。(林前14:34-35)

2 我稱讚你們，因你們凡事記念我，又堅守我所傳給你們的。 3 我願意你們知道，基督是各人的頭，男人是女人的頭，神是基督的頭。 4 凡男人禱告或是講道，若蒙著頭，就羞辱自己的頭。 5 凡女人禱告或是講道，若不蒙著頭，就羞辱自己的頭，因為這就如同剃了頭髮一樣。 6 女人若不蒙著頭，就該剪了頭髮；女人若以剪髮、剃髮為羞愧，就該蒙著頭。 7 男人本不該蒙著頭，因為他是神的形象和榮耀，但女人是男人的榮耀。(林前11:2-7)

解釋聖經的必然性與必要性：

- 每一個讀經的人都是解釋聖經的人；這是解釋聖經的**必然性**。
- 不知不覺中，把我們的經驗、文化、觀念等等帶入經文當中；甚至是與經文無關的。
- 這是誤解聖經，引起偏差的來源；也是異端的源頭。
- 因此，能正確的解釋聖經是**必要的**。

解釋聖經的兩大步驟:

- **解經(Exegesis)**

基本上這是一個歷史性的工作，嘗試把聖經「原來的意思」找出來，想像我們好像是「當時的聽者」，坐在那裏聆聽神的話。尋找當時的聽者聽到的，所理解的。

- **釋經(Biblical Hermeneutics)**

就是把經文當時的原意，適切地應用在我們今天現今的生活環境中。我們讀經的時候，從過去與當時的環境一直進到現在與現今的環境，過去的意思怎麼樣用在現今的時代中間。

聖經的特性:

- 屬神的(of God)
- 屬人的(of men)

聖經完成的時間前後超過一千五百年

聖經用了三種不同的語言，希伯來文、亞蘭文和希臘文

聖經的作者超過四十人，他們的文化背景也大異其趣

聖經有許許多多不同的文學類型

聖經翻譯的原理:

- 直譯 (Literal)
- 意譯 (Free), 釋義(paraphrase)
- 等義活譯法 (Dynamic Equivalent)

聖經譯本比較

形式對等

(直譯)

1

2

功能對等

(等義活譯)

3

4

意譯

5

和合本
呂振中譯本

新譯本
和合本修訂版
網中譯
恩高譯本

中文標準譯本

現代中文譯本
聖經當代譯本
普通話本

新普及譯本
修訂版
當代聖經譯本

聖經的翻譯：

- 憑著外貌(林后5:16)
 - Kara Sarka
 - According to the flesh (ESV)
 - From a worldly point of view (NIV)
 - By what they have or how they look (MSG)
 - 按照人的看法認識人 (新譯本)

聖經的翻譯：

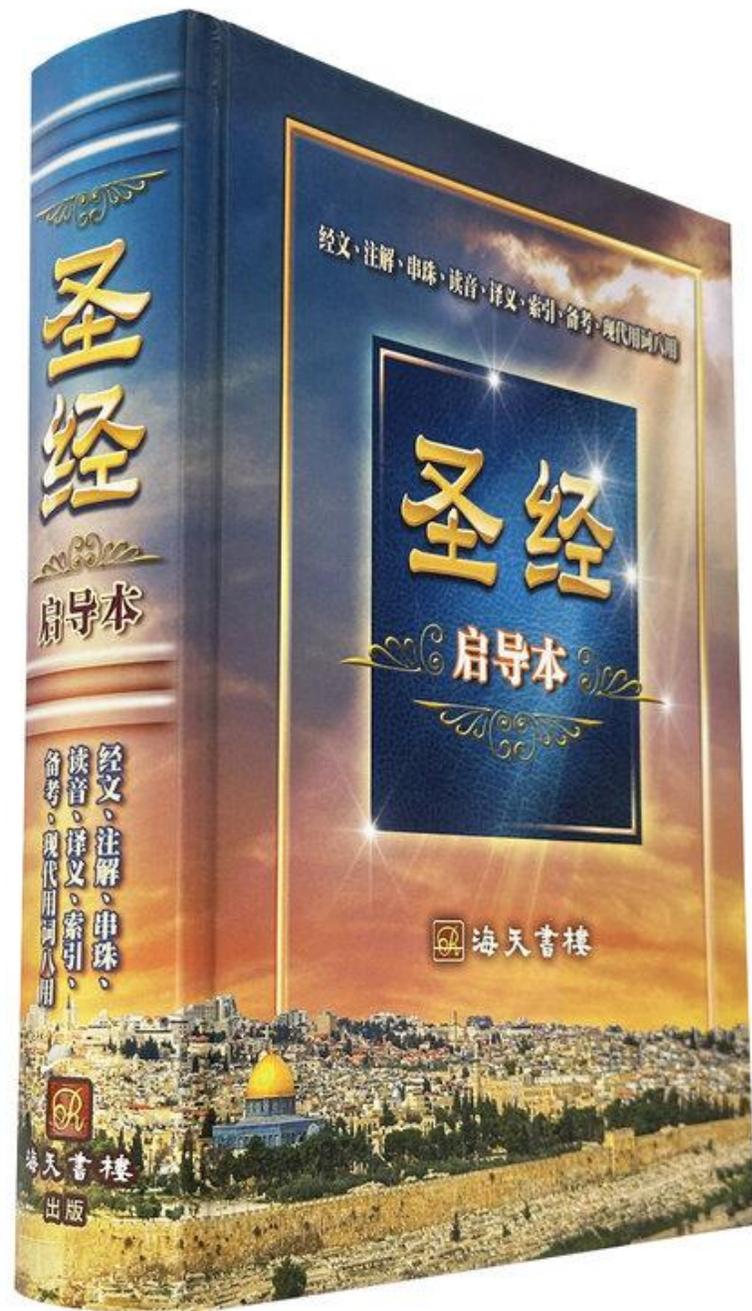
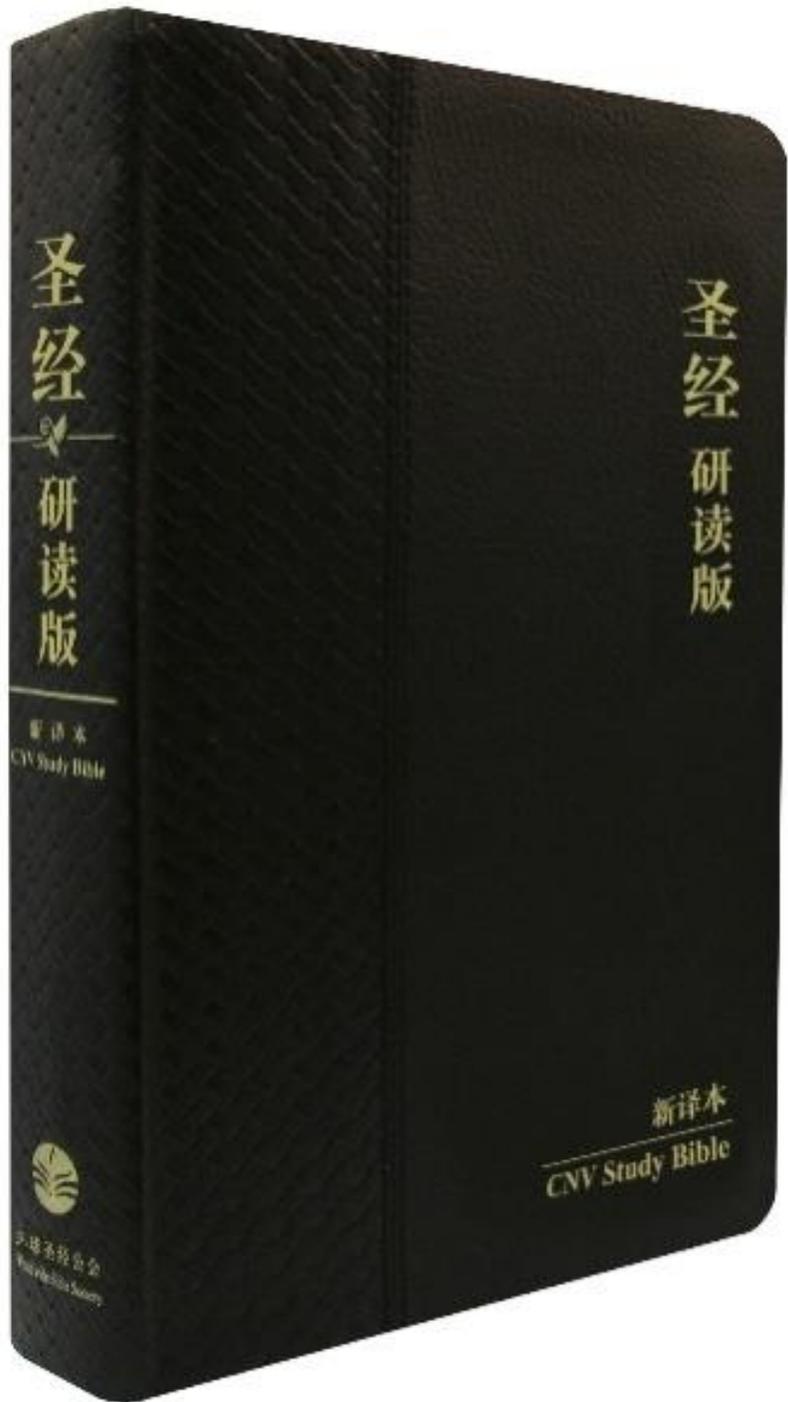
- 因此，女人為天使的緣故應當在頭上有(服)權柄的記號(林前11:10)
- That is why a wife ought to have a symbol of authority **on** her head, because of the angels (ESV, KJV)
- It is for this reason that a woman ought to have authority **over** her own head, because of the angels. (NIV)
- 因此，為天使的緣故，女人應當在頭上有(服)權柄的記號。(新譯本)

聖經的翻譯：

- 男不近女倒好(林前7:1)
 - Now concerning the matters about which you wrote. It is well for a man not to touch a woman. (RSV)
 - It is good for a man not to have sexual relations with a woman. (ESV, NIV)
 - 男人不親近女人是好的 (中文現代譯本)
 - 男人不親近女人倒好 (新譯本, 和合本修定版)

解釋聖經的工具書：

- 研經版聖經 (Study Bible)
- 註釋書 (Commentary)
- 聖經辭典 (Bible Dictionary)





環球聖經譯本 WORLDWIDE CHINESE BIBLE

課程內容:

- 新約書信
- 舊約敘事
- 使徒行傳
- 四福音書
- 比喻
- 律法書
- 先知書
- 詩篇
- 智慧書
- 啟示錄

課前作業
課堂討論
重點題示

新約書信的六個部分：

- 作者
- 受信人
- 問候
- 祝福或感謝
- 主體
- 問安與道別

閱讀新約書信的重點：

- 關於收信人，你所注意到的事。
- 保羅的態度。
- 關於引發這封信的原因，信中提到的任何東西。
- 這封信自然、合理的分段。

課前作業: 林前第一到第四章

- 有關於哥林多和哥林多教會的背景。
- 保羅對哥林多教會的態度。
- 保羅寫這封信的原因。
- 這段經文合理的分段。